

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 2:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	My zaś nie ducha świata otrzymaliśmy ale Ducha z Boga aby znalibyśmy te przez Boga które zostały darowane nam
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	My zaś otrzymaliśmy nie ducha świata, ale Ducha, który jest z Boga, abyśmy poznali to wszystko,* czym nas Bóg łaskawie obdarzył. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	My zaś nie ducha świata wzięliśmy, ale Ducha, (Tego) z Boga, aby znaliśmy* (te) przez Boga darowane nam: ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	My zaś nie ducha świata otrzymaliśmy ale Ducha z Boga aby znalibyśmy (te) przez Boga które zostały darowane nam

¹⁾ <x>500 14:26</x>; <x>500 16:13-15</x>; <x>530 6:19</x>; <x>550 3:2</x>; <x>690 2:20</x>

²⁾ W oryginale zdanie zamiarowe.